

Wesentlich, dass man das Schlüsselwort kennt. Hierauf braucht man das Verfahren nur umzukehren. Man schreibt das Schlüsselwort wiederholt über die Ziffer-Melung, wie folgt:

HAMBURGHAMBURGHAMBURGHAMBURGHAMBURGH
KIPTYDKSDGCAZYAPDJPRZZAOIY

Nun suchen wir das H im grossen wagerechten Alphabet der Vigenere-Tabelle auf und verfolgen die Buchstaben senkrecht bis zu K (= dem ersten Buchstaben der Ziffer), von wo aus wir geradeaus, nach links, zu dem grossgeschriebenen D, dem ersten entzifferten Buchstaben, kommen. Dasselbe Verfahren wird mit jedem darauffolgenden Buchstaben-Paar wiederholt und somit ein sonst kopfzerbrechendes Rätsel mit Leichtigkeit gelöst.

LAGER - MITTEILUNGEN.
#####

NOTIZ DER SCHRIFTFÜHRUNG.

6/12/43. Da der gestrige Basar, auf dem auch die Lagerzeitung mit einem Stand vertreten war und an dem alle unsere Mitarbeiter aktiv beteiligt waren, alle verfügbare Arbeitskraft beanspruchte, werden unsere Leser sicherlich Verständnis dafür haben, dass diese Nummer der Zeitung wieder verspätet erscheint.

K I N O .

Am kommenden Mittwoch findet, wie am vergangenen Mittwoch, keine Vorstellung des KINO ARL statt. Dafür hatten wir eine längere Vorstellung am Basar-Abend. Die nächste programmässige Vorstellung ist am Mittwoch, 15. Dezember.

B A S A R .

Eine Besprechung ~~des~~ gestrigen Basars bringen wir in der nächsten Nummer der Zeitung.

HOSPITAL.

Leider musste das Lager-Hospital letzthin von einer Anzahl ziemlich schwerer Krankheitsfälle beansprucht werden. Als letzter musste sich unser treuer Redaktions-Mitarbeiter Kurt, dem das Nichtstun gar so schwer fällt, mit einer Nerven-Entzündung dorthin verfügen; wir vermissen ihn sehr; doch ist er auf dem Wege der Besserung. Dem armen Richard gelten unsere wärmsten Wünsche; wir hören, dass auch bei ihm sich eine gewisse Besserung gezeigt hat. Walters Fussknöchel dürfte demnächst wiederhergestellt sein. Bill hat ziemlich schwer darniedergelegen. Und dem dicken Rudi ein Heuschnupfen-Heil von seinen Leidensgenossen!

Die französische Militärschule von St. Cyr hat die Vigenere-Tabelle bereits in ein "Verschiebungslinéal" von Alphabeten zusammengefasst, was das Verfahren des Codifizierens und Entzifferns erleichtert und beschleunigt. -

Dass es heutzutage schon manche Variation in der Aufstellung der Vigenere-Tabelle gibt, kann man sich, nach diesem Beispiel, leicht vorstellen; und was die Ziffer- und Code-Experten schon für schwere und wichtige Aufgaben hinter geschlossenen Türen bezwungen haben, begründet den Wert, den jedes Land auf diese Leute legt.

Auch die dogenannten "WRENS" (Women's Royal Naval Service) sollen in diesem Amt behilflich sein. Also Vorsicht! -

(Schluss folgt.)

--- PAHIATUA - TAGEBUCH ---

Sonntag: Wenn Mars schickt seine Strahlen aus,
28/11. Dann ist es mit dem Frieden aus;
Dann füllt die Gall' sich bis zum Rand,
Und jeder Nerv wird straff gespannt. -

Montag: Wenn Tag und Nacht des Feind's Geschwa-
29/11. Gen Europas Festung prallen
Und die schönsten uns'rer Stätten
Unter Bombenlast zerfallen,
Da ist nur ein Ziel für das Herz,
Das Deutschland liebt in Freud' und
Schmerz. -

Dienstag: Achtung! Achtung! Laut dem Alten
30/11. Werden Werkzeuge behalten!
Als er letzte Nacht gezählt,
Hat so manches Stück gefehlt. -

Mittwoch: Erdbeben in der Türkei
1/12. Fordern Opfer vogelfrei. /de

Donnerst: In Schatten der Sphinx und der Pyrami-
2/12. Machen die Alliierten Liebe.

Auf dem Papier so mancher Rat
Ist "neue Ordnung" in der Tat;
Und wenn es dann zur Tat sollt kommen,
Da sind die Geister unbesonnen.
(N.Z.dumps vegetables.)

Freitag: Vorbereitung zum Basar
3/12. Nimmt man heut' im Lager wahr.

Samstag: Ein permanenter Küchen dienst
4/12. Auch auf neue Ordnung schliesst;
Doch auf bess're Ordnung wohl,
Wie ein jeder sehen soll. -